

## Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 02.02.2017

Numero versione 3

Revisione: 02.02.2017

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

#### • 1.1 Identificatore del prodotto

- Denominazione commerciale: DZ 8050
- Articolo numero: 285530276

- Denominazione: Soluzione decalcificatore

#### • 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

- Categoria dei prodotti PC21 Sostanze chimiche da laboratorio
- Categoria dei processi PROC15 Uso come reagenti per laboratorio
- Utilizzazione della Sostanza / del Preparato Eliminazione di residui calcarei

#### • 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

- Produttore/fornitore:

Xylem Analytics Germany GmbH  
Dr.-Karl-Slevogt-Str. 1  
82362 Weilheim  
Germany

Kontakt: SI Analytics, Mainz  
Tel. +49.(0)6131.66.5111

- Informazioni fornite da: E-Mail: msds.si@xylemnc.com

#### • 1.4 Numero telefonico di emergenza:

Chemtrec: (USA & Canada) 800-424-9300 (International) 001 703-527-3887

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### • 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

- Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritazione cutanea.

Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.

#### • 2.2 Elementi dell'etichetta

- 2.2.1 Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

- Pittogrammi di pericolo GHS07

- Avvertenza Attenzione

- Indicazioni di pericolo

H315 Provoca irritazione cutanea.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

- Consigli di prudenza

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti.

Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua.

- 2.3 Altri pericoli Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 2)

IT

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 02.02.2017

Numero versione 3

Revisione: 02.02.2017

Denominazione commerciale: DZ 8050

(Segue da pagina 1)

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### • 3.2 Miscela

##### • Descrizione:

Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

Acqua, acido solfammidico

##### • Sostanze pericolose:

|                   |                                                                    |         |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------|---------|
| CAS: 5329-14-6    | acido solfammidico                                                 | 10-<25% |
| EINECS: 226-218-8 | ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Aquatic Chronic 3, H412 |         |

• Ulteriori indicazioni: Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### • 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

• Inalazione: Assicurare l'apporto di aria fresca.

• Contatto con la pelle:

In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.

Lavare abbondantemente con acqua.

Togliere gli indumenti contaminati.

• Contatto con gli occhi:

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

• Ingestione:

Fare subito bere acqua (massimo 2 bicchieri).

Chiedere immediatamente un consiglio medico.

#### • 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Disturbi gastrointestinali

Crampi

Tosse

#### • 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 5: Misure antincendio

#### • 5.1 Mezzi di estinzione

• Mezzi di estinzione idonei:

Il prodotto non è infiammabile. Adattare i prodotti estinguenti all'ambiente.

Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.

#### • 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio si possono liberare:

Ossido d'azoto (NO<sub>2</sub>)Ossidi di zolfo (SO<sub>x</sub>)

#### • 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

• Mezzi protettivi specifici: Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

• Altre indicazioni

Smaltire come previsto dalle norme di legge i residui dell'incendio e l'acqua contaminata usata per lo spegnimento.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

#### • 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Garantire una ventilazione sufficiente.

Indossare equipaggiamenti di protezione personale (vedere Cap. 8).

#### • 6.2 Precauzioni ambientali:

Diluire abbondantemente con acqua.

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

#### • 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).

(continua a pagina 3)

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 02.02.2017

Numero versione 3

Revisione: 02.02.2017

Denominazione commerciale: DZ 8050

(Segue da pagina 2)

Sciacquare i residui con acqua.

Provvedere ad una sufficiente areazione.

### • 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### • 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.

Evitare la formazione di aerosol.

Indossare equipaggiamenti di protezione personale (vedere Cap. 8)

### • Indicazioni in caso di incendio ed esplosione: Non sono richiesti provvedimenti particolari.

### • 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

#### • Requisiti dei magazzini e dei recipienti:

Conservare solo nei fusti originali.

Prevedere pavimenti resistenti alle soluzioni acide.

#### • Indicazioni sullo stoccaggio misto: Non necessario.

#### • Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:

Immagazzinare a temperatura ambiente (15-25 °C).

#### • Classe di stoccaggio: 8 B

### • 7.3 Usi finali particolari Non sono disponibili altre informazioni.

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### • Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici: Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

### • 8.1 Parametri di controllo

#### • Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:

Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.

#### • Ulteriori indicazioni: Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

### • 8.2 Controlli dell'esposizione

#### • Mezzi protettivi individuali:

#### • Norme generali protettive e di igiene del lavoro:

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

Non inalare gas/vapori/aerosol.

Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

#### • Maschera protettiva:

Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.

#### • Guanti protettivi: Guanti protettivi

#### • Materiale dei guanti

Spessore del materiale consigliato:  $\geq 0,35$  mm

Gomma nitrilica

#### • Occhiali protettivi: Occhiali protettivi a tenuta

#### • Tuta protettiva: Indumenti protettivi resistenti agli acidi

## \* SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### • 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

#### • Indicazioni generali

#### • Aspetto:

Forma:

Liquido

(continua a pagina 4)

# Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 02.02.2017

Numero versione 3

Revisione: 02.02.2017

**Denominazione commerciale:** DZ 8050

(Segue da pagina 3)

|                                                            |                                          |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Colore:                                                    | Rosso                                    |
| • Odore:                                                   | Inodore                                  |
| • Soglia olfattiva:                                        | Non definito.                            |
| • valori di pH a 25 °C:                                    | 0,6                                      |
| • Cambiamento di stato                                     |                                          |
| Punto di fusione/punto di congelamento:                    | -2,6 °C                                  |
| Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione: | 102 °C                                   |
| • Punto di infiammabilità:                                 | Non applicabile.                         |
| • Infiammabilità (solidi, gas):                            | Non applicabile.                         |
| • Temperatura di accensione:                               |                                          |
| Temperatura di decomposizione:                             | Non definito.                            |
| • Temperatura di autoaccensione:                           | Prodotto non autoinfiammabile.           |
| • Proprietà esplosive:                                     | Prodotto non esplosivo.                  |
| • Limiti di infiammabilità:                                |                                          |
| Inferiore:                                                 | Non definito.                            |
| Superiore:                                                 | Non definito.                            |
| • Tensione di vapore a 20 °C:                              | 23 hPa                                   |
| • Densità a 20 °C:                                         | 1,07 g/cm <sup>3</sup>                   |
| • Densità relativa                                         | Non definito.                            |
| • Densità di vapore:                                       | Non definito.                            |
| • Velocità di evaporazione                                 | Non definito.                            |
| • Solubilità in/Miscibilità con acqua:                     | Completamente miscibile.                 |
| • Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:          | 0,10 log POW (Sulfamidsäure, experim.)   |
| • Viscosità:                                               |                                          |
| Dinamica:                                                  | Non definito.                            |
| Cinematica a 20 °C:                                        | 1 mm <sup>2</sup> /s                     |
| • <b>9.2 Altre informazioni</b>                            | Non sono disponibili altre informazioni. |

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- Decomposizione termica/ condizioni da evitare: Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Reazioni con alcali e metalli.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** In caso di incendio: vedere Capitolo 5.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- Tossicità acuta Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

|                                                    |
|----------------------------------------------------|
| • Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione: |
| <b>5329-14-6 acido solfammidico</b>                |
| Orale LD50 3160 mg/kg (Rat) (RTECS)                |

(continua a pagina 5)

IT

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 02.02.2017

Numero versione 3

Revisione: 02.02.2017

**Denominazione commerciale:** DZ 8050

(Segue da pagina 4)

- Irritabilità primaria:
- Corrosione/irritazione cutanea  
Provoca irritazione cutanea.
- Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi  
Possibili irritazioni e danni, in particolare in caso di inosservanza.  
Provoca grave irritazione oculare.
- Sensibilizzazione respiratoria o cutanea Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)
- Mutagenicità delle cellule germinali Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- Cancerogenicità Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- Tossicità per la riproduzione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- Pericolo in caso di aspirazione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### • 12.1 Tossicità

- Tossicità acquatica:

**5329-14-6 acido solfammidico**

LC50 70,3 mg/l, 96 h (Pimephales promelas) (IUCLID)

- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo**  
In base al coefficiente di distribuzione n-octanol/acqua non è da aspettarsi un'accumulazione in organismi.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- Ulteriori indicazioni in materia ambientale:
- Ulteriori indicazioni:  
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.  
Un effetto dannoso può avvenire in seguito alla variazione del valore di pH.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### • 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

- Consigli:  
Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.  
Lo smaltimento deve avvenire conformemente alle specifiche disposizioni locali vigenti. Si consiglia di prendere contatto con le autorità competenti o con un'azienda di smaltimento rifiuti.

- Catalogo europeo dei rifiuti

|           |                                                                   |
|-----------|-------------------------------------------------------------------|
| 06 00 00  | RIFIUTI DEI PROCESSI CHIMICI INORGANICI                           |
| 06 01 00  | rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di acidi |
| 06 01 01* | acido solforico ed acido solforoso                                |

- Imballaggi non puliti:
- Consigli:  
Gli imballaggi contaminati devono essere ben svuotati, possono essere poi riutilizzati dopo aver subito appropriato trattamento di pulitura.  
Gli imballaggi non sottoponibili a trattamento di pulitura devono essere smaltiti allo stesso modo della sostanza.
- Detergente consigliato: Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

(continua a pagina 6)

# Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 02.02.2017

Numero versione 3

Revisione: 02.02.2017

Denominazione commerciale: DZ 8050

(Segue da pagina 5)

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

|                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• 14.1 Numero ONU</li> <li>• ADR/RID, IMDG, IATA</li> </ul>                                                                                                           | UN3264                                                                                                                                          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• 14.2 Nome di spedizione dell'ONU</li> <li>• ADR/RID</li> <li>• IMDG, IATA</li> </ul>                                                                                | LIQUIDO INORGANICO CORROSIVO, ACIDO, N.A.S.<br>(ACIDO SOLFAMMICO)<br>CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, INORGANIC, N.O.S.<br>(SULPHAMIC ACID)            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto</li> <li>• ADR/RID, IMDG, IATA</li> </ul>                                                                             |                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                             |                                                                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Classe</li> </ul>                                                                                                                                                   | 8 Materie corrosive                                                                                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• 14.4 Gruppo di imballaggio</li> <li>• ADR/RID, IMDG, IATA</li> </ul>                                                                                                | III                                                                                                                                             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• 14.5 Pericoli per l'ambiente:</li> <li>• Marine pollutant:</li> </ul>                                                                                               | No                                                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori</li> <li>• Numero EMS:</li> <li>• Segregation groups</li> <li>• Stowage Category</li> <li>• Stowage Code</li> </ul>  | Attenzione: Materie corrosive<br>F-A,S-B<br>Acids<br>A<br>SW2 Clear of living quarters.                                                         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC</li> </ul>                                                                               | Non applicabile.                                                                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trasporto/ulteriori indicazioni:</li> </ul>                                                                                                                         | Nessun prodotto a rischio in base ai regolamenti sopra indicati.                                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• ADR/RID</li> <li>• Quantità limitate (LQ)</li> <li>• Quantità esenti (EQ)</li> <li>• Categoria di trasporto</li> <li>• Codice di restrizione in galleria</li> </ul> | 5 L<br>Codice: E1<br>Quantità massima netta per imballaggio interno: 30 ml<br>Quantità massima netta per imballaggio esterno: 1000 ml<br>3<br>E |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• UN "Model Regulation":</li> </ul>                                                                                                                                   | UN 3264 LIQUIDO INORGANICO CORROSIVO, ACIDO, N.A.S. (ACIDO SOLFAMMICO), 8, III                                                                  |

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela
- 15.2 Valutazione della sicurezza chimica Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.
- Direttiva 2012/18/UE
- Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I Nessuno dei componenti è contenuto.
- REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII Restrizioni: 3
- 15.2 Valutazione della sicurezza chimica: Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

(continua a pagina 7)

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 02.02.2017

Numero versione 3

Revisione: 02.02.2017

**Denominazione commerciale:** DZ 8050

(Segue da pagina 6)

### SEZIONE 16: Altre informazioni

- Frasi rilevanti

H315 Provoca irritazione cutanea.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

- Abbreviazioni e acronimi:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 2

Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2

Aquatic Chronic 3: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 3

- \* Dati modificati rispetto alla versione precedente